

## Industry Canada

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y con el estándar o los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada.

Su utilización está sujeta a las dos condiciones

siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

### Cuidado de las baterías

**ADVERTENCIA** Cuando las baterías no están en la herramienta o en el cargador, manténgalas alejadas de objetos metálicos. Por ejemplo, para evitar que las terminales hagan cortocircuito, **NO** ponga las baterías en una caja de

herramientas o en un bolsillo con clavos, tornillos, llaves, etc. Se pueden producir un incendio o lesiones.

**NO ARROJE LAS BATERIAS AL FUEGO NI LAS EXPONGA AL CALOR INTENSO.** Pueden explotar.

### Eliminación de las baterías

**ADVERTENCIA** No intente desarmar la batería ni quitar ninguno de los componentes que sobresalen de las terminales de la batería. Se pueden producir lesiones o un incendio. Antes de tirarla, proteja las terminales que están al descubierto con cinta adhesiva aislante gruesa para prevenir cortocircuitos.

industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando se retiran de servicio en los Estados Unidos y Canadá. El programa RBRC proporciona una alternativa conveniente a tirar las baterías de Li-ion usadas a la basura o a la corriente municipal de aguas residuales, lo cual quizás sea ilegal en su área.

#### Baterías de iones de litio

Si este producto está equipado con una batería de iones de litio, dicha batería debe recogerse, reciclarse o eliminarse de manera segura para el medio ambiente.



“El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA que se encuentra en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Robert Bosch Tool Corporation está participando voluntariamente en un programa de la

Tenga la amabilidad de llamar al 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de las prohibiciones/restricciones sobre el reciclaje y la eliminación de baterías de Li-ion en su lugar o devuelva las baterías a un Centro de servicio Skil/Bosch/Dremel para reciclarlas. La participación de Robert Bosch Tool Corporation en este programa es parte de nuestro compromiso hacia preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.”

### Cordones de extensión

**ADVERTENCIA** **NO SE DEBE UTILIZAR UN CORDON DE EXTENSION A NO SER QUE SEA ABSOLUTAMENTE NECESARIO.** La utilización de un cordón de extensión inapropiado podría dar lugar a peligro de incendio y sacudidas eléctricas. Si se debe utilizar un cordón de extensión, asegúrese de que:

- Las terminales del enchufe del cordón de extensión tengan el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
- El cordón de extensión esté conectado adecuadamente y en buenas condiciones eléctricas.
- El tamaño del cable sea suficientemente grande para

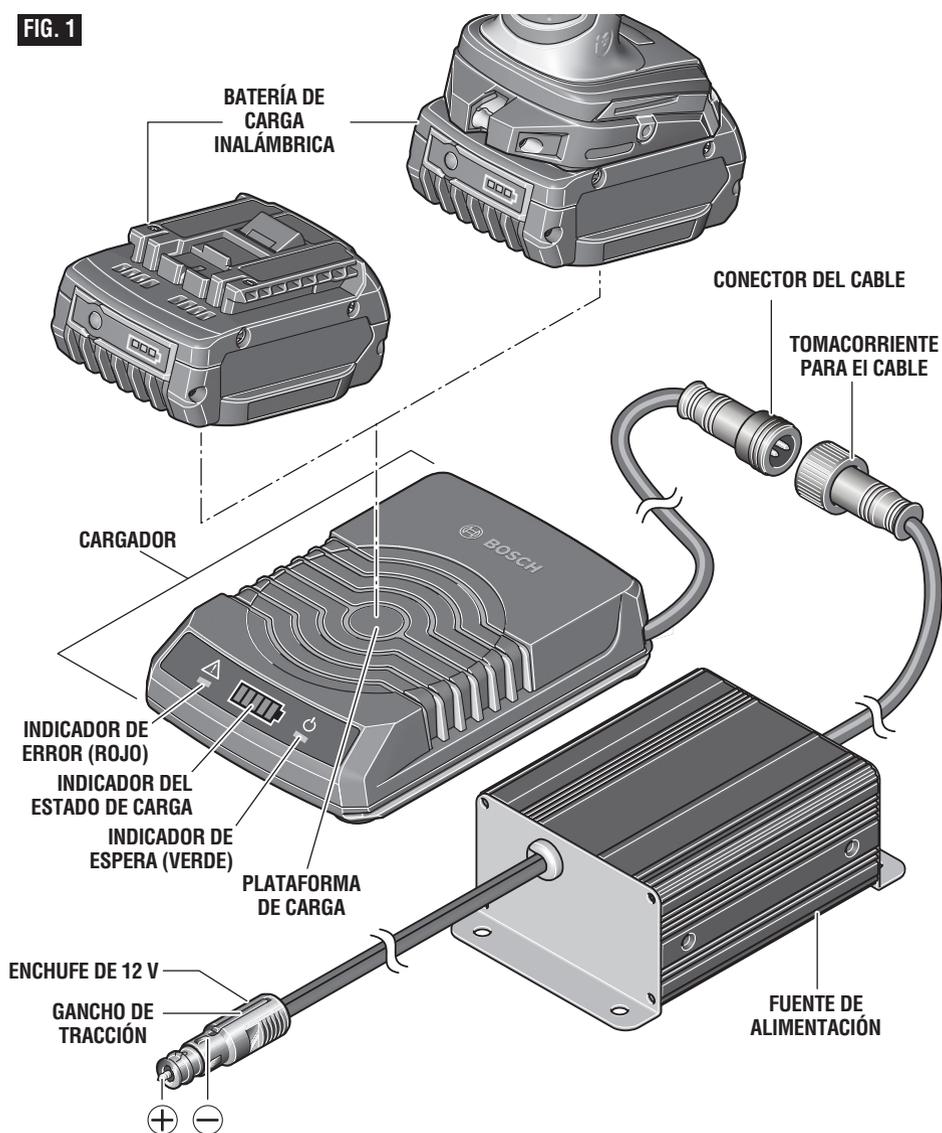
la capacidad nominal en amperios AC del cargador según se especifica a continuación:

d. Un cordón de extensión es una solución provisional. Lleve el cargador a un tomacorriente estándar en cuanto se haya terminado el trabajo.

Longitud del cordón, pies:	25	50	100	150
Tamaño del cordón según el calibre americano de alambres (AWG)	18	16	16	14

Cuadro de cordones de extensión para herramientas de 220/240 voltios:	
CORDON de 0.75 mm <sup>2</sup>	50 Metros
CORDON de 1.0 mm <sup>2</sup>	75 Metros

FIG. 1

**Cargadpr WC18CV**Tensión de entrada: 290V  $\equiv$ Salida: 18V  $\equiv$  3A

**Fuente de alimentación 1600A00AM7** (diseñada para utilizarse con un sistema de CC de automóvil de 12 V)

Tensión de entrada: 13.3 – 16.3V  $\equiv$ Salida: 290V  $\equiv$ 

Tiempo de carga aproximado para una batería de 2 Ah: 45 min, 80%; 55 min, 100%

Tiempo de carga aproximado para una batería de 4 Ah: 75 min, 80%; 95 min, 100%

**ADVERTENCIA** Este cargador sólo cargará los siguientes paquetes de batería de carga inalámbrica: WCBAT612-WCBAT625. Tensión nominal de 18 V  $\equiv$

Para obtener la compatibilidad de baterías más actualizada, sírvase visitar [www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)

## Ensamblaje de funda WC18H

**La fuente de alimentación y el cargador inalámbrico Bosch se deben utilizar en combinación con la funda de carga inalámbrica WC18H.**

### Añada/cambie los insertos de la funda

La funda es compatible con los siguientes taladros/atornilladores y atornilladores de impacto Bosch de 18 V a través del uso de insertos diseñados especialmente (vea la Fig. 2a). Cuando se compra como kit de herramientas, el inserto correcto se envía con el kit de herramientas. Cuando se compra como kit básico, el inserto correcto deberá seleccionarse de la tabla de Compatibilidad de insertos de funda e instalarse de acuerdo con las instrucciones que se indican a continuación

Herramienta compatible con la funda	Inserto
DDH181 HDH181 DDH181X HDH181X	1
DDS181 DDS181A HDS181 HDS181A DDS182 HDS182 DDS183 HDS183	2
25618	3
IDH182	4

Nota: Vea la Fig. 2a.

1. Retire el tornillo/la tuerca.
2. Afloje el tornillo 2 (2x).
3. Retire los insertos instalados, comprimiendo su parte inferior y jalándolos hasta sacarlos de la funda.
4. Posicione los insertos nuevos, emparejando adecuadamente los lados izquierdo y derecho. Las ranuras ubicadas en los insertos y en la funda deberán quedar alineadas.
5. Reapriete el tornillo 2 (2x).
6. Reinstale y apriete el tornillo/la tuerca 1.

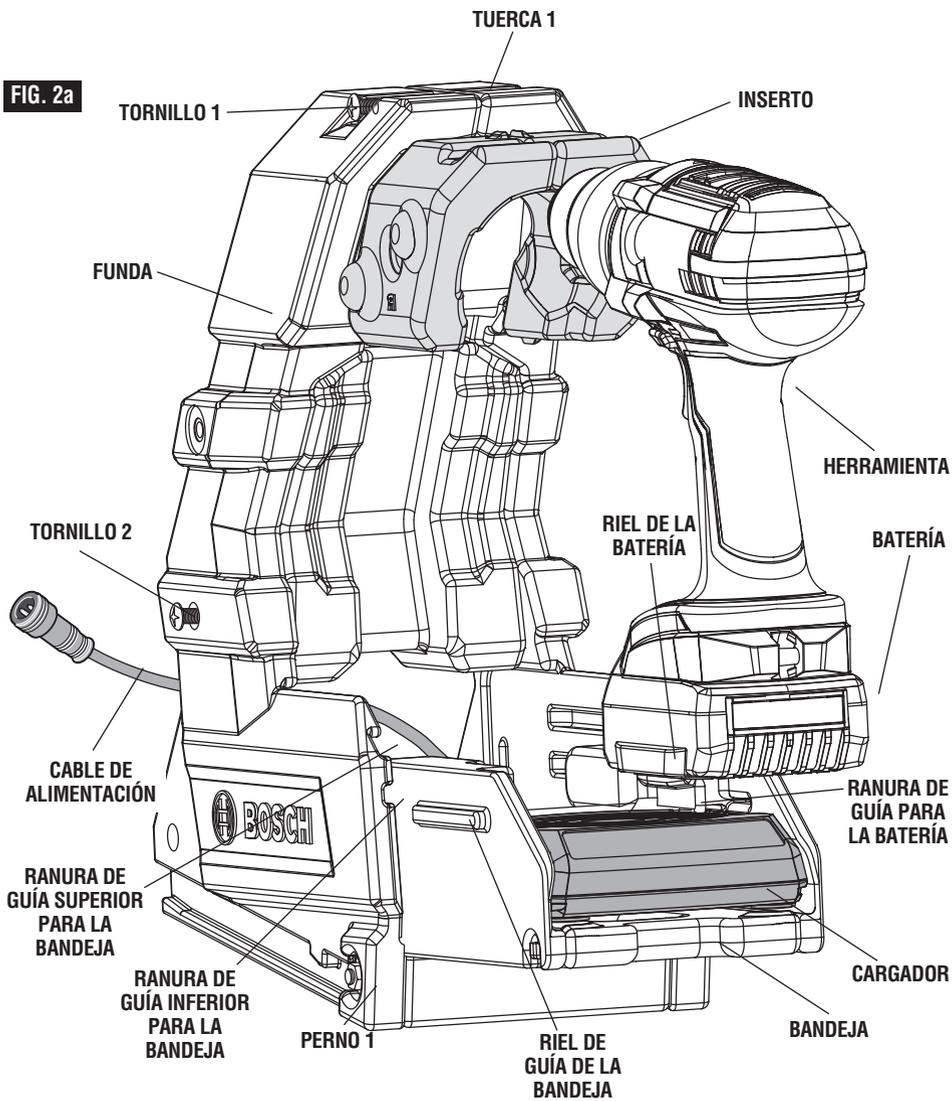
### Instalación del cargador en la funda

1. Deslice el cargador hacia el interior de la bandeja. (Fig. 2b) Asegúrese de que el cargador esté completamente insertado en la bandeja y que el cable de alimentación esté encaminado hacia fuera por la parte trasera de la bandeja.
2. Deslice la bandeja hacia el interior de la funda. Para las baterías WCBAT612-WCBAT615, deslice los rieles de guía de la bandeja al interior de la ranura de guía superior para la bandeja. Para las baterías WCBAT620-WCBAT625, deslice los rieles de guía de la bandeja al interior de la ranura de guía inferior para la bandeja. Asegúrese de dirigir el cable de alimentación a través de la parte trasera de la funda (Fig 2a).

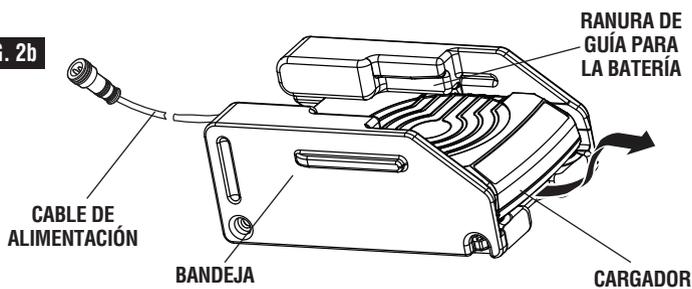
### Remoción del cargador de la funda

1. Desenchufe el cable de alimentación de la fuente de alimentación
2. Retire la bandeja de la funda (Fig 2a)
3. Retire el cargador de la bandeja jalándolo primero hacia arriba y luego hacia fuera de la bandeja (Fig. 2b)

**FIG. 2a**



**FIG. 2b**



### Utilización de la funda de carga inalámbrica WC18H

La fuente de alimentación y el cargador inalámbrico Bosch se deben utilizar en combinación con la funda de carga inalámbrica WC18H. La funda permite una instalación segura en las áreas de carga de un vehículo, sujetándola tanto a un estante como a una pared.

Lo usuarios con sistemas de estantes de furgoneta Sortimo® podrán optar por instalar la funda entre los rieles de guía Sortimo® estándar (Fig. 3).

**⚠ ADVERTENCIA** **Desenchufe la fuente de alimentación y el cargador del tomacorriente antes de instalarlos, almacenarlos o intentar cualquier mantenimiento o limpieza.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de descargas eléctricas o incendio.

**⚠ ADVERTENCIA** **No utilice el bastidor de carga inalámbrico WC18F en un vehículo.** Es posible que dicho bastidor de carga se rompa y cause lesiones corporales.

**⚠ ADVERTENCIA** **No instale la fuente de alimentación ni la funda de carga inalámbrica en vehículos sin una barrera permanente entre las áreas de carga y de pasajeros. No instale la fuente de alimentación ni la funda de carga inalámbrica en el área de pasajeros de un vehículo.** La fuente de alimentación y la funda de carga inalámbrica se deben instalar en las áreas de carga de un vehículo de acuerdo con las instrucciones de montaje. Si la fuente de alimentación y la funda de carga inalámbrica no se instalan correctamente en un vehículo con una barrera permanente entre las áreas de pasajeros y de carga, el resultado podría ser lesiones corporales (Fig. 4).

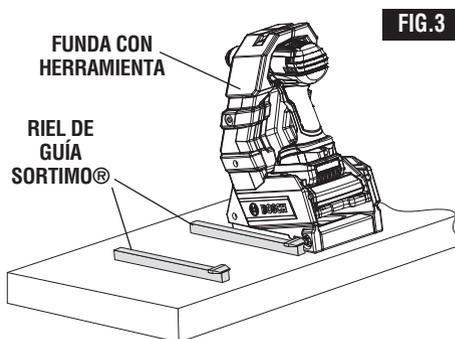


FIG.3

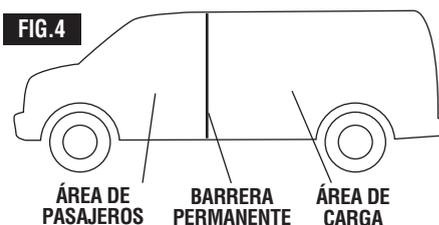


FIG.4

### Instrucciones de montaje lateral de la funda

La funda se puede montar en las paredes laterales de un estante o de un banco de trabajo a través de los agujeros de montaje lateral utilizando los herrajes suministrados (Fig. 5).

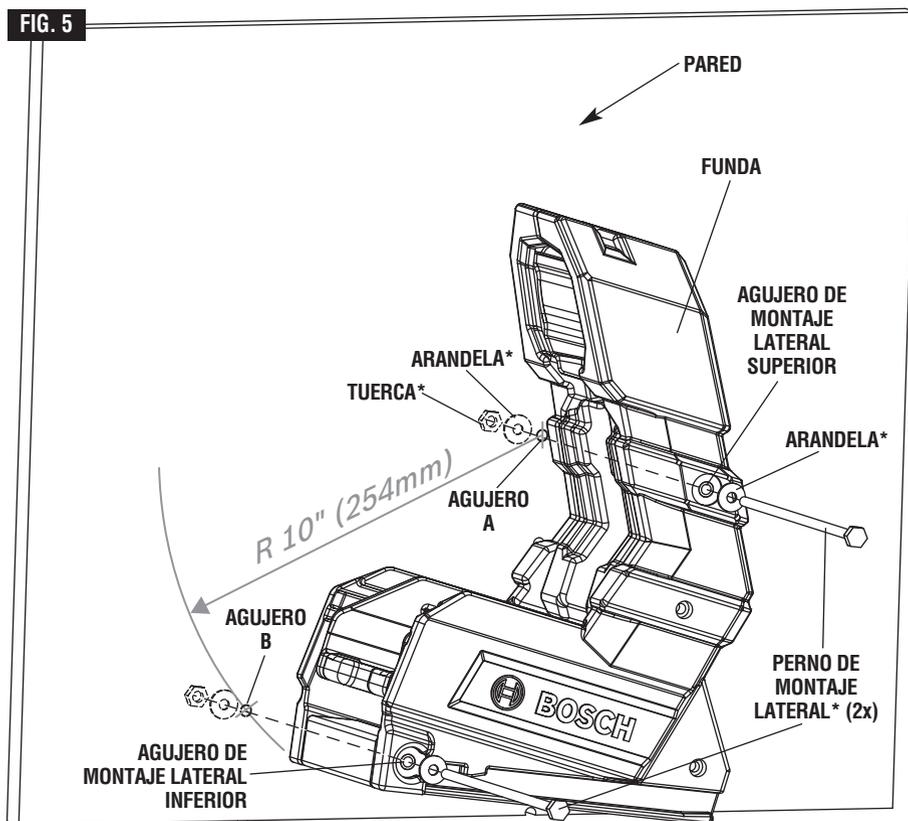
1. Determine la posición y la orientación de montaje deseadas. La funda se puede montar desde su lado izquierdo o derecho. Vea la Fig. 6a para conocer las posiciones de montaje aceptables.
2. Si no hay agujeros de montaje disponibles, marque y pretaladre agujeros para perno de montaje lateral. La separación para los pernos de montaje lateral es de 10 pulgadas (254 mm).

3. Retire el perno 1 (Fig. 2a) del agujero de montaje lateral inferior.
4. Instale la funda en la pared de la manera que se muestra en la Fig. 5

**⚠ ADVERTENCIA** Sujete firmemente la funda a las paredes laterales. Si la funda no se sujeta firmemente, es posible que se desprenda y cause lesiones corporales.

**⚠ ADVERTENCIA** Monte la funda sólo en las orientaciones recomendadas. Si la funda no se orienta correctamente, puede que el resultado sea que la funda y/o la herramienta eléctrica se desprendan y causen lesiones corporales.

FIG. 5



\* Herrajes incluidos con la funda

### Orientación de montaje lateral de la funda

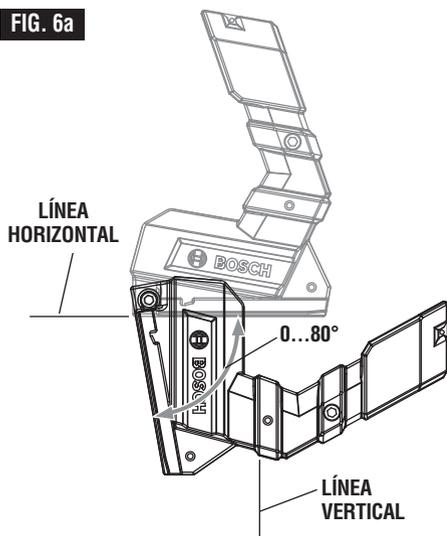
Cuando monte lateralmente la funda, utilice únicamente las orientaciones entre  $0^{\circ}$  y  $80^{\circ}$  respecto a la horizontal en relación con la superficie inferior de la funda (Fig. 6a). No monte la funda en orientaciones que puedan

hacer que la herramienta eléctrica se caiga de la funda (Fig. 6b).

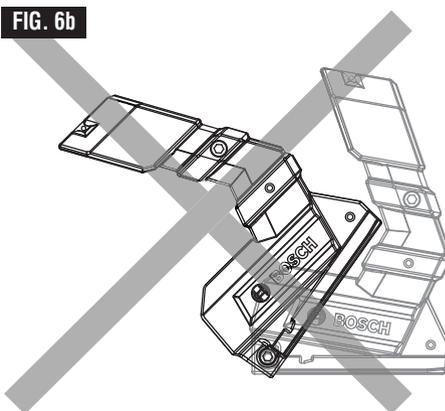
No monte la funda en un techo (Fig. 7a).

No monte la funda en una pared utilizando los agujeros de montaje inferiores (Fig. 7b).

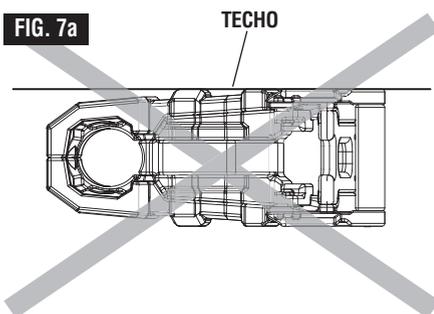
**FIG. 6a**



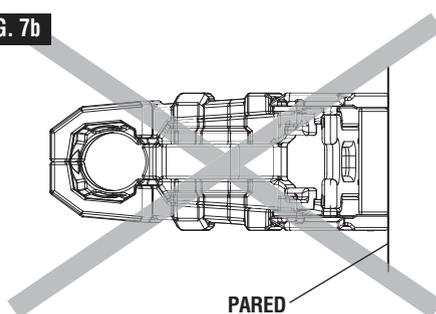
**FIG. 6b**



**FIG. 7a**



**FIG. 7b**



### Instrucciones de montaje inferior

La funda se puede montar en superficies planas a través de los agujeros ubicados en su base (Fig 8). No monte la funda en posición invertida (Fig. 9).

**⚠ ADVERTENCIA** Sujete firmemente la funda a las superficies horizontales con los herrajes apropiados. Si la junta no está firmemente sujeta, es posible que se desprenda y cause lesiones corporales

FIG. 8

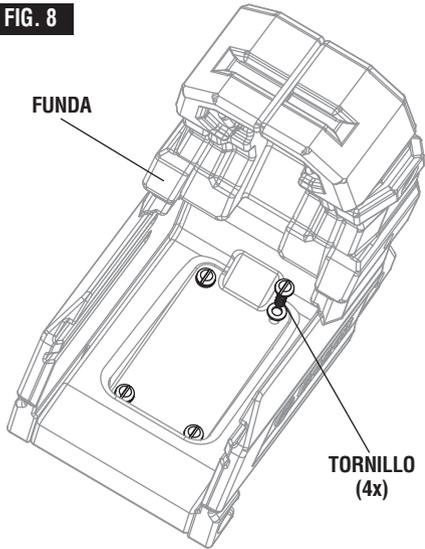
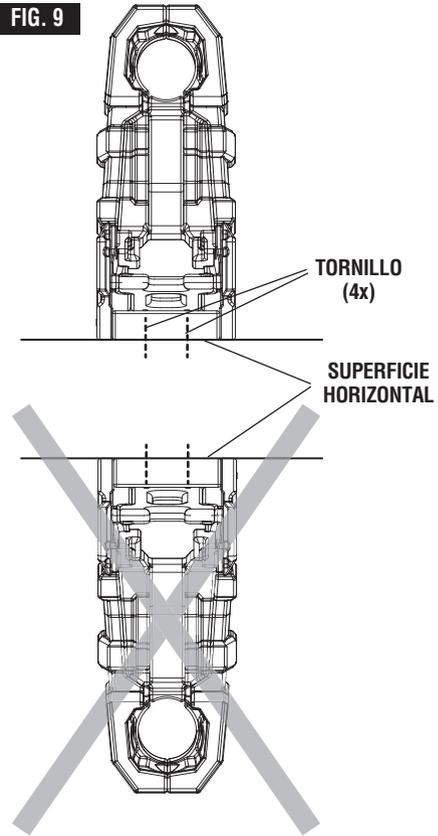


FIG. 9



### Instalación de la fuente de alimentación

1. Determine la posición y la orientación de montaje deseadas.
2. Si no hay agujeros de montaje disponibles, marque y pretaladre agujeros para los cuatro tornillos de montaje.
3. Instale la fuente de alimentación utilizando tornillos de montaje adecuados (no incluidos).
4. Conecte de manera segura el conector del cable del cargador al tomacorriente para el cable de la fuente de alimentación.

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar lesiones graves, la fuente de alimentación se debe montar de manera segura en el sistema de almacenamiento de pared o de bastidor del vehículo por medio de los cuatro agujeros de montaje ubicados en la carcasa de la fuente de alimentación.

## Instrucciones de utilización

La batería se suministra parcialmente cargada. Cargue completamente la batería antes de usar su herramienta inalámbrica por primera vez. La batería

de ion litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida de servicio. La interrupción del procedimiento de carga no daña la batería.

## Indicadores, símbolos y significado

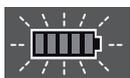
Si las luces indicadoras están "APAGADAS", el cargador no está recibiendo alimentación eléctrica del tomacorriente de la fuente de alimentación.

### Indicador de espera de luz continuo (verde)



Un indicador de espera verde continuo muestra que la tensión de trabajo está aplicada y que el cargador está listo para utilizarse.

### Indicador del estado de carga parpadeante



El indicador del estado de carga parpadea durante el procedimiento de carga. El número de barras verdes indica el nivel de carga. Si las cinco barras están verdes, la batería está completamente cargada. Entonces la luz cambia de parpadeante a continua. Nota: La herramienta y la batería se pueden retirar del cargador en cualquier momento y utilizarse.

### Indicador de error continuo (rojo)



Un indicador de error rojo continuo muestra que la temperatura de la batería o del cargador está fuera del intervalo de temperatura permitido. En cuanto se alcance el intervalo de temperatura permitido, el cargador comenzará a cargar automáticamente.

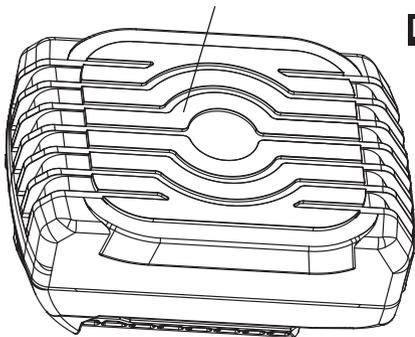
### Indicador de error parpadeante (rojo)



Un indicador de error parpadeante rojo señala una falla diferente del cargador. Consulte la sección "Resolución de problemas".

## Batería de carga inalámbrica

SUPERFICIE  
DE CARGA  
INALÁMBRICA



CONTACTOS DE  
BATERÍA  
ESTÁNDAR

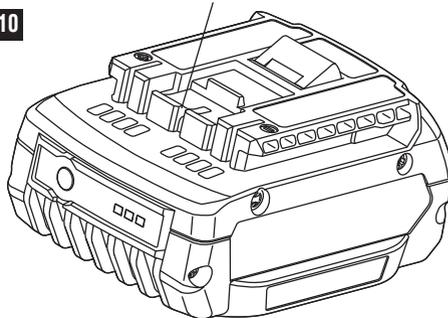


FIG. 10

## Carga del paquete de baterías

**⚠ ADVERTENCIA** Conecte la fuente de alimentación Bosch 1600A00AM7 solamente a un tomacorriente para encendedor de cigarrillos de automóvil (sistema de tensión nominal de -12 V CC). Si se conecta la fuente de alimentación a otra fuente de tensión, puede que el resultado sea descargas eléctricas o incendio.

**⚠ ADVERTENCIA** No cargue la batería sin estar instalada en la herramienta e insertada de manera segura en la funda. Es posible que una batería que no esté firmemente sujeta cause daños materiales y lesiones corporales.

**⚠ ADVERTENCIA** No coloque objetos metálicos sobre el cargador ni entre la batería y el cargador. Los objetos metálicos pueden calentarse y aumentar el riesgo de incendio y lesiones corporales.

**⚠ PRECAUCIÓN** No ponga tarjetas de crédito ni otros portadores de datos magnéticos cerca del cargador. Los datos almacenados en estos portadores de datos pueden resultar borrados.

Asegúrese de que el tomacorriente del vehículo esté diseñado para la tensión de entrada específica. El tomacorriente del vehículo está protegido por un fusible.

Cuando utilice el cargador de baterías en el sistema de alimentación de acuerdo con el estándar ISO 4165 (Fig. 11), se debe retirar el adaptador.

Si el adaptador se afloja y se atora al jalar el enchufe de 12 V para sacarlo del tomacorriente de 12 V, jale el adaptador hacia fuera utilizando el gancho de tracción (Fig. 11).

**⚠ ADVERTENCIA** No utilice ningún objeto metálico para jalar hacia fuera el adaptador atorado en el tomacorriente de 12 V. Es posible que un cortocircuito cause daños materiales, incendio o lesiones corporales.

Para las baterías WCBAT612-WCBAT615, deslice los rieles de guía de la bandeja hacia el interior de la ranura de guía superior para la bandeja. Para las baterías WCBAT620-WCBAT625, deslice los rieles de guía de la bandeja hacia el interior de la ranura de guía inferior para la bandeja. Asegúrese de dirigir el cable de alimentación a través de la parte trasera de la funda (Fig. 2a).

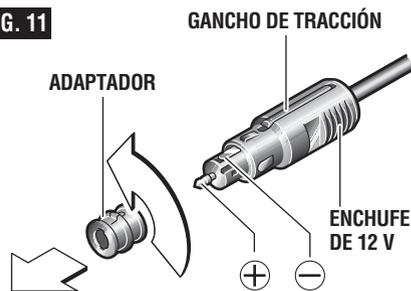
Enchufe la fuente de alimentación Bosch 1600A00AM7 en el tomacorriente de 12 V.

El proceso de carga comenzará en cuanto la herramienta con el paquete de batería esté insertada de manera segura en la funda.

El proceso de carga no comenzará si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones:

- La tensión de entrada especificada (13,3 – 16,3 V CC) no está presente. La fuente de alimentación Bosch monitorea la tensión de la batería en el vehículo. Dicha fuente está diseñada para encender el cargador solamente con el motor en funcionamiento o con una tensión del vehículo superior a 13,3 V. Con el motor apagado o con una tensión del vehículo inferior a 13,3 V, el cargador se apagará automáticamente después de un período de demora de 3 minutos.
- La capacidad de la batería es superior al 85%. Esto prolonga la vida útil de la batería.

FIG. 11



- La temperatura de la batería no está dentro del intervalo especificado, entre 32 °F (0 °C) y 113 °F (45 °C).

Gracias al método de carga inteligente, el estado de carga de la batería se detecta automáticamente y la batería se carga con la corriente de carga óptima, dependiendo de la temperatura y la tensión de la batería.

La batería de carga inalámbrica WCBAT612 – WCBAT625 se puede cargar con los cargadores Bosch existentes: BC630, BC660 y BC1836 con los contactos de batería estándar (Fig. 10). Consulte los manuales de los cargadores relevantes para obtener detalles.

### Consejos de trabajo

El cargador Bosch WC18CV consume energía de la batería del motor de arranque del vehículo cuando la batería de carga inalámbrica no está siendo cargada (marcha mínima). Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación Bosch del tomacorriente de 12 V cuando no se esté usando.

Con los ciclos de carga continuos o varios ciclos de carga repetitivos sin interrupción, es posible que el cargador se caliente. Esto es normal y no indica ningún defecto técnico del cargador de baterías.

Puede que un descenso sustancial del tiempo de funcionamiento por carga signifique que el paquete de batería está cerca del final de su vida útil y debería ser reemplazado.

## Resolución de problemas

PROBLEMA	REMEDIO
<b>El indicador de error rojo 4 parpadea. No es posible ningún procedimiento de carga.</b>	
La batería no está posicionada (correctamente).	Posicione la batería centralmente con su base sobre la plataforma de carga.
Detección de un objeto extraño. En la plataforma de carga hay un objeto que no es la batería o un objeto adicional a la batería.	Retire el objeto.
Se ha posicionado una batería incorrecta sobre la plataforma de carga.	Posicione una batería compatible sobre la plataforma de carga.
Paquete de batería defectuoso.	Reemplace la batería.
<b>El indicador de espera (verde) no se enciende.</b>	
Tensión eléctrica a bordo demasiado baja.	Arranque el motor (cargue la batería del motor de arranque).
El enchufe de 12 V del cargador no está enchufado (correctamente).	Introduzca el enchufe de 12 en el tomacorriente (completamente).
El tomacorriente para el cable y el conector del cable no están conectados (apropiadamente).	Conecte el tomacorriente para el cable y el conector del cable.
La fuente de alimentación está demasiado caliente.	Espere hasta que la fuente de alimentación se haya enfriado.
Cables, fuente de alimentación o cargador de baterías defectuosos.	Compruebe la tensión a bordo, haga que la fuente de alimentación y el cargador sean revisados por un centro de servicio Bosch autorizado.

**Notes**

**Remarques**

**Notas**

**LIMITED WARRANTY OF BOSCH PORTABLE AND BENCHTOP POWER TOOLS**

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all BOSCH portable and benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete portable or benchtop power tool product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized BOSCH Power Tool Service Stations, please refer to your phone directory.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PORTABLE AND BENCHTOP ELECTRIC TOOLS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH DEALER OR IMPORTER.

**GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI BOSCH**

Robert Bosch Tool Corporation (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques portatifs et d'établi BOSCH seront exempts de vices de matériaux ou d'exécution pendant une période d'un an depuis la date d'achat. LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et en autant que la loi le permette sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses matériellement ou comme fabrication, pourvu que lesdites déficiences ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation bricolée par quelqu'un d'autre que le vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie limitée, vous devez renvoyer l'outil électrique portatif ou d'établi complet, port payé, à tout centre de service agréé ou centre de service usine. Veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour les adresses.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIES CIRCULAIRES, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE COMME DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS, CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉQUENTS À LA VENTE OU L'USAGE DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉQUENTS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS BIEN DÉTERMINÉS, Y COMPRIS POSSIBLEMENT CERTAINS DROITS VARIABLES DANS LES DIFFÉRENTS ÉTATS AMÉRICAINS, PROVINCES CANADIENNES ET DE PAYS À PAYS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'AUX OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET AU COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR BOSCH LOCAL.

**GARANTIA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECANICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO BOSCH**

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco BOSCH estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra. LA UNICA OBLIGACION DEL VENDEADOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto, que consiste en la herramienta mecánica portátil o para tablero de banco completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica o Estación de servicio autorizada. Para Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas BOSCH, por favor, consulte el directorio telefónico.

ESTA GARANTIA LIMITADA NO SE APLICA A ARTICULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTICULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS TENDRAN UNA DURACION LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEADOR NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE NINGUN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PERDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACION DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION O EXCLUSION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIEN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADA Y DE UN PAIS A OTRO.

ESTA GARANTIA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO VENDIDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CANADA Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTIA EN OTROS PAISES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE BOSCH.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300



2 6 1 0 0 4 1 9 2 6

2610041926 10/15